

## 2. Национальное сознание в европейской поэзии средних веков

«Слово о погибели» чрезвычайно ценно, как яркое проявление национального сознания, наряду со «Словом о полку Игореве». В этом отношении оно занимает выдающееся место в современной ему средневековой поэзии.

Сравним «Слово о погибели» и «Слово о полку Игореве» с песней о Сиде, созданной в середине XII в. Конечно, поэма о подвигах Сида гораздо длиннее, в ней 3370 стихов.<sup>10</sup> Но в них трудно найти ясную патриотическую идею. Вся песня посвящена прославлению данного героя, и героизм его довольно двусмысленный: он непослушен своему королю, изгнан им из всего Кастильского королевства, он является «бандитом» в правовом смысле этого слова. Собрав 60 таких же изгнанников, Сид воюет на свой страх, как наши казаки. Но на первом месте у него добыча, подробно описанная в поэме. Он воюет не только против мавров, но и против христиан: первое его нападение на эмира Толедского, данника кастильского короля, второе — на христианского графа Барселоны. Правда, дальше в поэме чувствуется пафос борьбы христиан против мусульман. Дружина Сида всюду носит имя «cristianos». Но национального чувства еще нет, нет нигде слова «испанец» (español). Родиной Сида является только Кастилия, туда он стремится вернуться: он с грустью говорит: «De Castiella la gentil exidos somos asa» (стих 672). Его государь Альфонс VI — это король Кастилии, подданные этого короля — кастильцы, и таковым чувствует себя сам Сид.<sup>11</sup> Рядом с королем Леона и Кастилии стоят король Наварры, король Арагонии, а большая часть Испании подчинена семи мусульманским королям. Феодальная раздробленность Испании уничтожает сознание национального единства народа. Имя Кастилии названо 24 раза, а Испания названа только 5 раз и то лишь как географическое понятие, название всего полуострова, унаследованное еще от римской эпохи. Так, перед первым набегом на Толедо Сид ободряет дружину словами: «Об их удаче будет говорить вся Испания». Затем, когда он взял в плен графа Барселоны, дон Ремонта, тот объявляет голодовку и заявляет: «Я не съем ни куска, каков бы ни был во всей Испании» (en toda Espana, стих 1021). Заметим, что подданные графа Ремонта, каталонцы, названы франками, вероятно потому, что их язык ближе к южнофранцузскому, или потому, что Каталония была одно время феодом Франции.

Во второй части поэмы, когда Сид жалуется королю Альфонсу на графов Гонзалец (yfantes de Carrion), опозоривших его дочерей, он обращается к королю со словами: «Merced, ya rey, el major de toda Espana» (стих 3271). Король Альфонс VI — самый сильный во всей Испании, но он назван тут же «король Кастилии и король Леона и Астурии» (стихи 2922—2923). Он еще не король Испании, а лишь отдельных ее королевств. Испания, разделенная на десять государств, еще лишь географическое понятие, и жители ее не испанцы, а лишь кастильцы, леонцы, галициане, португальцы и франки (каталонцы).<sup>12</sup>

<sup>10</sup> El cantar del mio Cid. Texto, gramática y vocabulario por R. Menendez Pidal. I—III. Madrid, 1908—1911.

<sup>11</sup> Король Леона Альфонс VI стал с 1072 г. и королем Кастилии, что явилось крупным шагом на пути объединения мелких феодальных государств. Песня о Сиде называет его то королем Леона, то королем Кастилии и не нашла еще общего имени для объединения.

<sup>12</sup> Castellanos (748, 1067 — сам Сид, 495, 1790, 2976 — король, 2979 — бароны), leoneses (238), galizianos (1982, 2926), portogaleses (2978), francos (1002). Цитирую по прекрасному изданию Менендеца Пидалья.